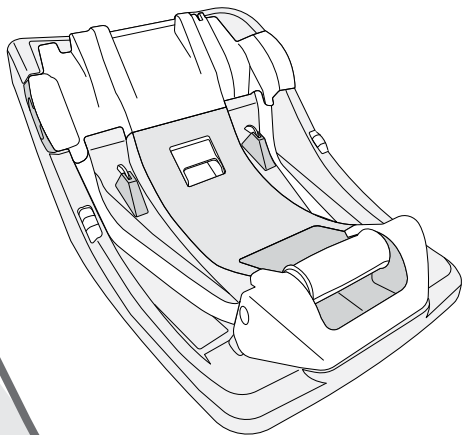




## StayTight™ Base

- User Guide
- Guía del usuario



# IMPORTANT

THIS USER GUIDE CONTAINS A MANDATORY ARBITRATION CLAUSE AND CLASS ACTION WAIVER (“ARBITRATION AGREEMENT”) THAT AFFECTS YOUR LEGAL RIGHTS, REQUIRES YOU TO ARBITRATE DISPUTES, AND LIMITS THE MANNER IN WHICH YOU CAN SEEK RELIEF.

# IMPORTANTE

ESTA GUÍA DEL USUARIO CONTIENE UNA CLÁUSULA DE ARBITRAJE OBLIGATORIO Y RENUNCIA A DEMANDA COLECTIVA (“ACUERDO DE ARBITRAJE”) QUE AFECTA SUS DERECHOS LEGALES, REQUIERE QUE ARBITRE LAS DISPUTAS Y LIMITA LA MANERA EN QUE PUEDE SOLICITAR COMPENSACIÓN.

StayTight™, ReboundReduce™ and BRITAX® are trademarks owned by Britax. All rights reserved. ©2025 Britax Child Safety, Inc. This product and its components are subject to change without notice. Printed in China.

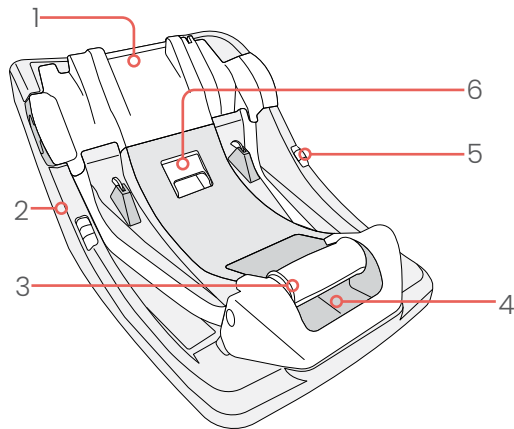
StayTight™, ReboundReduce™ y BRITAX® son marcas comerciales propiedad de Britax Child Safety, Inc. Todos los derechos reservados. ©2025 Britax Child Safety, Inc. Este producto y sus componentes se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso. Impreso en China.



|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Child Restraint Overview .....                                     | 2  |
| Safety Information .....                                           | 4  |
| Registration .....                                                 | 8  |
| Using with the Base .....                                          | 9  |
| Overhang .....                                                     | 9  |
| Lap-Shoulder Belt Installation .....                               | 12 |
| Lap Belt Installation .....                                        | 15 |
| Lower Anchor Attachments Installation .....                        | 18 |
| Attaching the Child Restraint to the Base (Sold Separately) .....  | 22 |
| Removing the Child Restraint from the Base (Sold Separately) ..... | 23 |
| Uninstalling the Base .....                                        | 23 |
| Vehicle Belt Uninstall .....                                       | 23 |
| Lower Anchor Attachment Uninstall .....                            | 24 |
| Using the Child Restraint Anchorage System .....                   | 26 |
| Vehicle Compatibility .....                                        | 28 |
| Warranty .....                                                     | 31 |
| Arbitration Agreement .....                                        | 33 |

# Child Restraint Overview

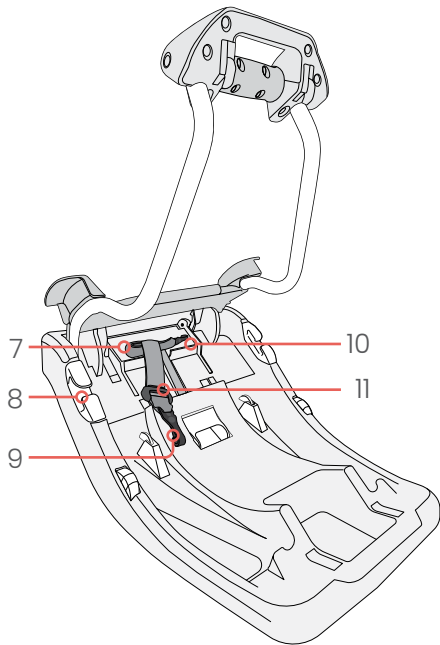
## StayTight™ Base



## StayTight™ Closed

1. StayTight™
2. Recline Foot (under base)
3. StayTight™ Handle
4. Serial Number & Manufacture Date Label
5. Recline Angle Indicator (2)
6. Recline Adjuster Lever

Actual product may vary from images.



## StayTight™ Open

- 7. Lower Anchor Attachments Storage
- 8. Belt Guide (2)
- 9. Lower Anchor Attachments
- 10. Secondary User Guide Storage
- 11. Lower Anchor Attachment Adjuster

Actual product may vary from images.

## Safety Information

# **WARNING!**

**DEATH or SERIOUS INJURY can occur.**

Follow all instructions on this child restraint and in the written instructions. Keep the instructions with the child restraint for future use.

- Failure to follow all warnings and instructions could result in SERIOUS INJURY OR DEATH.
- Use only in a rear-facing position when using it in the vehicle.
- Secure this base accessory with the vehicle's child restraint anchorage system, if available, or with a vehicle belt. Using both methods is not approved and may cause the base accessory not to perform as intended.
- Register your base accessory with the manufacturer.
- NEVER leave child unattended.
- ALWAYS ensure user and bystanders' hands are clear of the opening between the StayTight™ and base when closing the StayTight™.
- In a vehicle with rear designated seating positions, vehicle owners



should be alerted that, according to accident statistics, children are safer when properly restrained in the rear seating positions than in the front seating positions. To ensure your child's safety, please study **Vehicle Seating Positions** on page 28 and consult your vehicle owner's manual.

- Always make sure the base accessory system is secured to the vehicle, even when unoccupied, since in a crash an unsecured base accessory may injure occupants.
- The use of non-Britax® covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by Britax®. Their use could cause this child seat not to perform as intended in a crash.
- This user guide is for the StayTight™ base accessory ONLY. Instructions in the infant child restraint (sold separately) user guide MUST be followed. Refer to the user guide that came with the original infant child restraint (sold separately).
- Fall Hazard: **NEVER** use this child restraint on boats, low speed vehicles (LSV), all-terrain vehicles (ATV), golf carts, or any other non-certified application.
- DO NOT use the base accessory if it is damaged or broken.
- To prevent injury due to deterioration or hidden damage, DO NOT use this infant car seat and base if it is older than six (6) years or



has been in a moderate or severe crash. See expiration date on the date of manufacture label located on the infant car seat and base.

## Important Notes

- Before each use, check this child restraint and its components to make sure they are in good condition and good working order.
- Do not allow children to play with this base accessory.
- Do not use anything to raise the base accessory off vehicle seat except as described in these instructions. In a crash, this could cause the base accessory not to perform as intended.
- Discontinue use of this child restraint if it has been in a moderate or severe crash. It is not necessary to replace a child restraint after a minor crash defined by the U.S. National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) as:
  - a. The vehicle is drivable from the crash site; **and**
  - b. The vehicle door nearest the child restraint was not damaged; **and**
  - c. No vehicle occupants were injured; **and**
  - d. There is no visible damage to the child restraint; **and**
  - e. The airbags (if present) did not deploy.



- This base accessory can only be used in the following classes of vehicles: multi-purpose passenger vehicles, passenger cars, or trucks. **NEVER** use this child restraint on any non-certified applications including: boats, low speed vehicles (LSV), all-terrain vehicles (ATV), golf carts.
- Store the infant car seat in a safe, dry place when it will not be used for an extended period of time. Do not place heavy objects on top of it.
- Do not attempt to disassemble any part of the child restraint or change the way the vehicle's seat belts are used, except as described in this booklet.
- Third party recommendations are subject to change, so we recommend you visit their websites for the most up to date recommendations.



## Registration

Please take a few moments to register your child restraint as soon as possible.

Although child restraint systems undergo testing and evaluation, it is possible that a child restraint could be recalled. In case of a recall, we can only reach you if you have registered your child restraint. To be added to our database, please register your child restraint by sending your name, mailing address, model number, and manufacturing date by mail to Britax Child Safety, Inc., PO Box 91167, Allentown, PA 18109-9925. You can also register online at [us.britax.com/registration](https://us.britax.com/registration) or by calling 888-427-4829.

It only takes a few moments. Register your product today.

For recall information, call the U.S. Government's Vehicle Safety Hotline at 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), or go to [www.NHTSA.gov](https://www.NHTSA.gov).

For your convenience, record all the information about your child restraint below. Refer to the Serial Number & Manufactured Date Label for all information (see page 2).

Model Name and Number: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_

Batch Number: \_\_\_\_\_

Date of Manufacture: \_\_\_\_\_



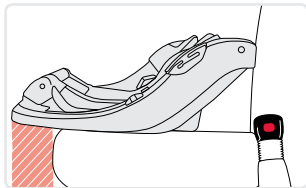
## Using with the Base

Before installing the child restraint:

- Check that your vehicle seat belt is compatible with the child restraint by referring to your vehicle owner's manual and page 30 in this user guide.

### Overhang

It is important that the base of the child restraint rests completely flat on the vehicle seat with no side overhang. It is permissible to allow up to 4 in (10.2 cm) of the base to hang over the edge of the vehicle seat.



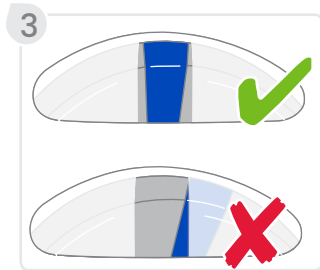
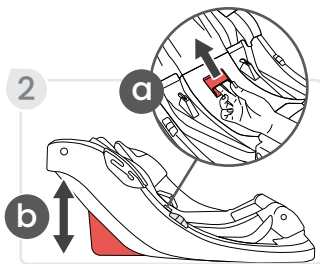
4 in

## Adjusting the Base Recline Angle

**IMPORTANT:** Vehicle must be parked on a level surface.

1. **Position** the base on the vehicle seat in contact with the seat back.
2. **Recline** the base.
  - a. **Lift** the recline adjustment lever.
  - b. **Move** the base up or down until the entire blue marker is inside the clear section and completely visible within the window.

**IMPORTANT:** After the child is secured in the child restraint and the child restraint is attached to the base, ensure that the entire blue marker is inside the clear section and completely visible within the window.

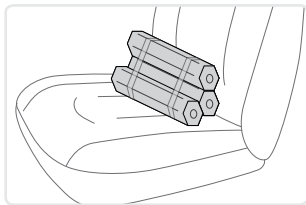




If there is a problem achieving the proper recline angle after installing, try another approved seating position in your vehicle or:

- c. **Uninstall** the base and ensure the recline angle adjustment foot is not extended.
- d. **Place** one or more rolled towels or pool noodles in the vehicle seat bight.
- e. **Place** the base against the towel(s) or pool noodle(s) and install.

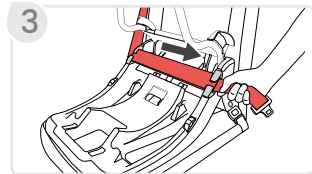
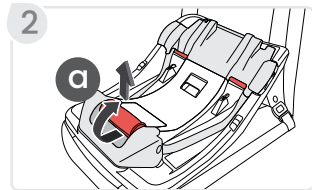
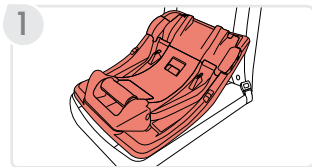
**NOTE:** If a towel or pool noodle is needed for the recline angle, the recline angle adjustment foot on the base should not be extended.



## Lap-Shoulder Belt Installation

**NOTE:** The StayTight™ replaces the need for a locked/switched vehicle belt retractor. Locking/switching the lap-shoulder belt retractor can be done after you follow the install instructions included herein if desired. If the lap-shoulder belt retractor has been locked, please refer to the [us.britax.com/faqs](https://us.britax.com/faqs) to uninstall the car seat.

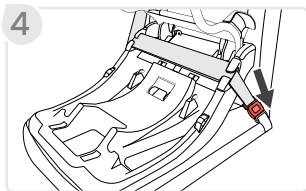
1. **Place** the base on the vehicle seat.
2. **Open** StayTight™.
  - a. **Rotate** StayTight™ handle and lift.
3. **Route** the lap and shoulder belt through the belt guides on both sides of the base.





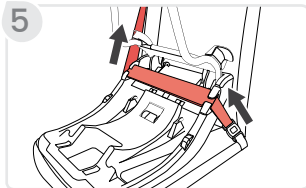
4. **Buckle** the vehicle belt.

**NOTE:** Ensure the vehicle belt is not twisted.

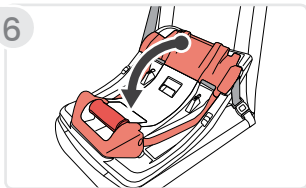


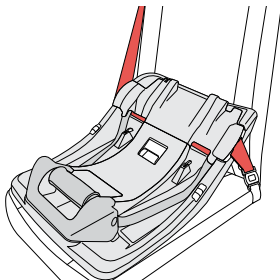
5. **Remove** slack from the vehicle belt.

**NOTE:** Overtightening the belt may prevent StayTight™ from closing.



6. **Close** StayTight™ by **pushing** down on the StayTight™ handle.





## Base Installation with Lap-Shoulder Belt

### ✓ CHECKLIST

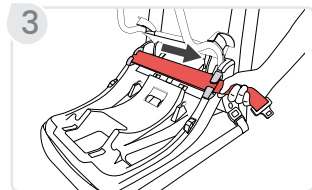
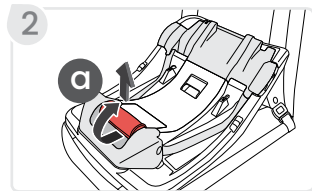
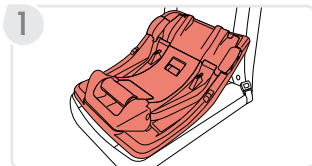
- ✓ The base is secure when it moves less than 1" (2.5 cm) front-to-back or side-to-side at the belt paths.
- ✓ The entire blue marker is inside the clear section and completely visible within the window.
- ✓ Lap and shoulder belt are both routed through StayTight™.
- ✓ All connections are secure and vehicle belt is not twisted.



## Lap Belt Installation

**IMPORTANT:** Vehicle belt **MUST** be locked according to your vehicle owner's manual.

1. **Place** the base on the vehicle seat.
2. **Open** StayTight™.
  - a. **Rotate** StayTight™ handle and lift.
3. **Route** the lap belt through the belt guides on both sides of the base.



4. **Buckle** the vehicle belt.

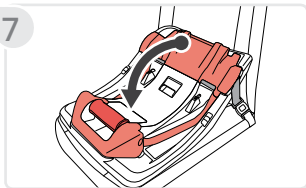
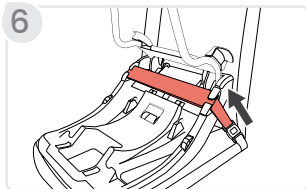
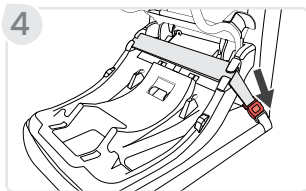
**NOTE:** Ensure the vehicle belt is not twisted.

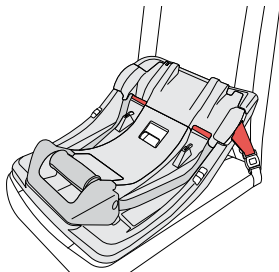
5. **Lock** your vehicle seat belt system as instructed by your vehicle owner's manual.

6. **Remove** slack from the vehicle belt.

**NOTE:** Overtightening the belt may prevent StayTight™ from closing.

7. **Close** StayTight™ by **pushing** down on the StayTight™ handle.





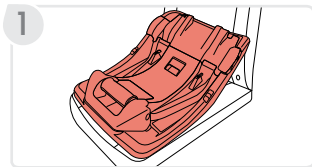
## Base Installation with Lap Belt

### ✓ CHECKLIST

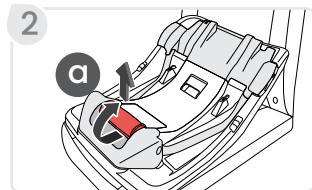
- ✓ The base is secure when it moves less than 1" (2.5 cm) front-to-back or side-to-side at the belt paths.
- ✓ The entire blue marker is inside the clear section and completely visible within the window.
- ✓ Lap belt is routed through StayTight™ and is locked as directed by your vehicle owner's manual.
- ✓ All connections are secure and vehicle belt is not twisted.

## Lower Anchor Attachments Installation

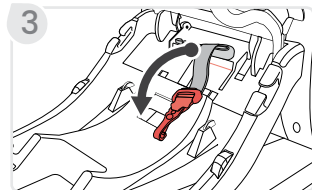
1. **Place** the base on the vehicle seat.



2. **Open** StayTight™.
  - a. **Rotate** StayTight™ handle and lift.



3. **Remove** the lower anchor attachments from storage.

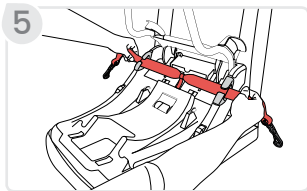




4. **Extend** lower anchor attachment strap to its longest length by **pressing** the lower anchor attachment adjuster and **pull**.

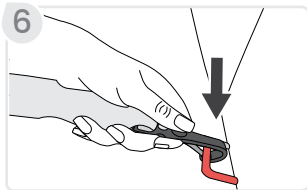


5. **Route** the lower anchor attachment strap through the belt guides on both sides of the base.



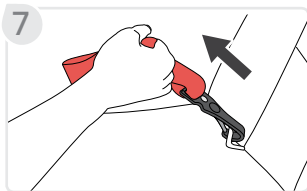
6. **Firmly** press lower anchor attachment onto their adjacent lower anchors.

**NOTE:** Ensure the lower anchor attachment strap is not twisted.

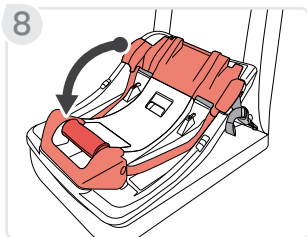


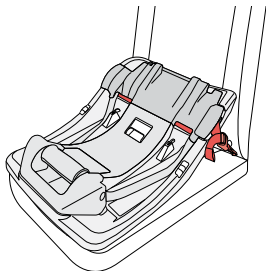
7. **Pull** the adjustment strap to remove slack.

**NOTE:** Overtightening the belt may prevent StayTight™ from closing.



8. **Close** StayTight™ by **pushing** down on the StayTight™ handle.





## Base Installation with Lower Anchor Attachments

### ✓ CHECKLIST

- ✓ The base is secure when it moves less than 1" (2.5 cm) front-to-back or side-to-side at the belt paths.
- ✓ The entire blue marker is inside the clear section and completely visible within the window.
- ✓ Lower anchor attachment strap is routed through StayTight™.
- ✓ All connections are secure and lower anchor attachment strap is not twisted.

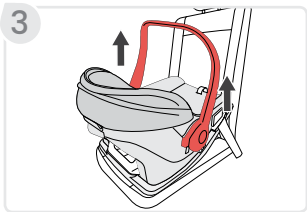
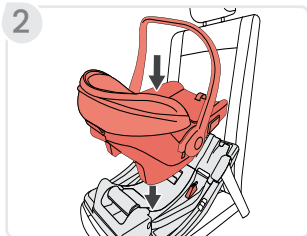
## Attaching the Child Restraint to the Base (Sold Separately)

1. **Ensure** that the base is securely installed.

2. **Place** the child restraint into the base.

**NOTE:** A click helps confirm the connection is secure.

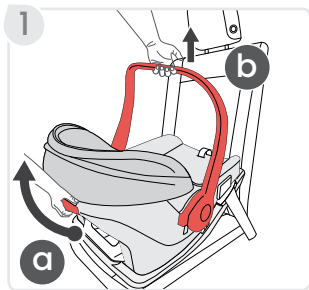
3. **Pull** up on both sides of the child restraint to verify attachment.
4. **Ensure** that the carry handle is locked into position 1 or 2 and check that the recline angle is still correct.





## Removing the Child Restraint from the Base (Sold Separately)

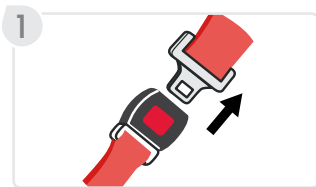
1. **Disengage** the child restraint from the base.
  - a. **Pull and hold** the release lever on the back of the child restraint.
  - b. **Lift** the child restraint up from the base.



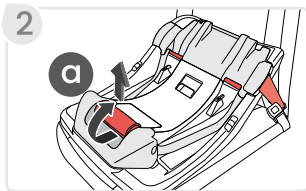
## Uninstalling the Base

### Vehicle Belt Uninstall

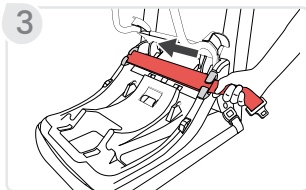
1. **Unbuckle** the vehicle belt.



2. **Open** StayTight™.
- Rotate** StayTight™ handle and lift.

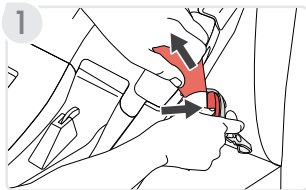


3. **Remove** the vehicle belt from the base belt guides.



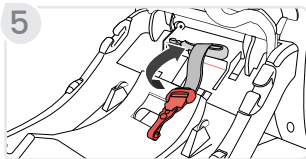
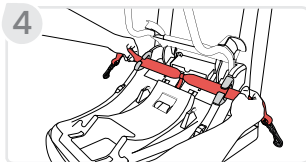
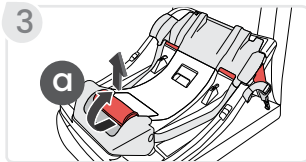
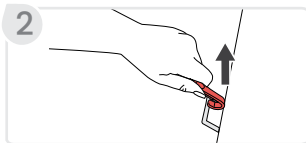
## Lower Anchor Attachment Uninstall

1. **Push** the lower anchor attachment adjuster to loosen the strap.





2. **Squeeze** the lower anchor attachment spring and lift off the lower anchor.
3. **Open** StayTight™.
  - a. **Rotate** StayTight™ handle and lift.
4. **Remove** the lower anchor attachment from the base belt guides.
5. **Store** the lower anchor attachments in the base.





# Using the Child Restraint Anchorage System

## Identifying Lower Anchor Attachment and Tether Symbols

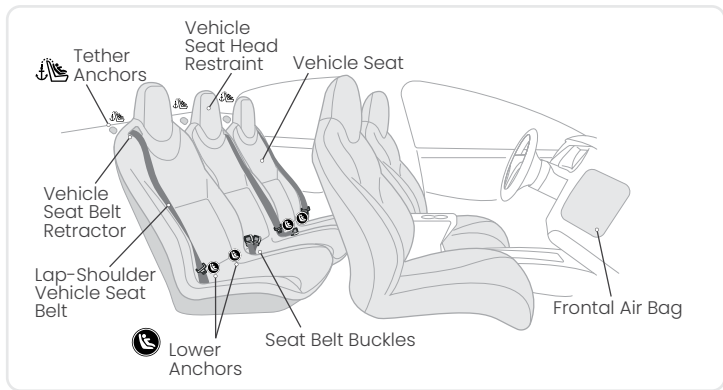


The symbol on the left is used to help identify the location of lower anchors in vehicles and the lower anchor attachments on your child restraint. When installing the child restraint using the lower anchor attachments, look for this symbol in your vehicle and the corresponding symbol on your child restraint to attach the lower anchor attachments to the appropriate lower anchors.



The symbol on the left is used to help identify the location of tether anchors in vehicles and the tether on your child restraint. When installing the child restraint using the tether, look for this symbol in your vehicle and the corresponding symbol on your child restraint to attach the tether to the appropriate anchor.

**NOTE:** A tether is not used with this child restraint.



The child restraint anchorage system is a system available on this child restraint that offers an alternative to vehicle seat belt installation methods. The figure above shows typical locations for lower anchors in a vehicle. See page 3 for the child restraint anchorage system components on this child restraint.

Check your vehicle owner's manual to learn if it is equipped with lower anchors and to verify their locations, the maximum weight rating for the lower anchors and the designated seating positions available for use with this restraint.

# Vehicle Compatibility

## Vehicle Seating Positions

### **! WARNING!**

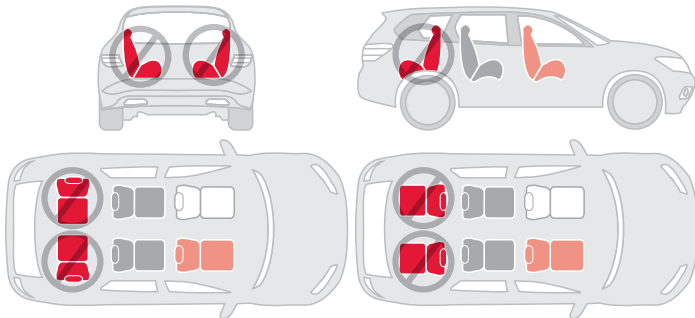


DO NOT place rear-facing child restraint on front seat with air bag. DEATH OR SERIOUS INJURY can occur. Owners of vehicles with front passenger side airbags should refer to their owner's manual for child restraint installation instructions. The back seat is the safest place for children 12 and under.



## **! WARNING!**

Some vehicles have no seating positions which are compatible with this child restraint. If in doubt, contact the vehicle manufacturer for assistance. Forward-facing vehicle seats **MUST** be used with this child restraint. Side-facing or rear-facing seats **CANNOT** be used. See the diagram below.



This child restraint can only be used in the following classes of vehicles: multi-purpose passenger vehicles, passenger cars, or trucks.

## Incompatible Vehicle Seat Belts

Vehicle seats and seat belts differ from vehicle to vehicle. Refer to your vehicle owner's manual for specific information about your vehicle seat belts and their use with child restraints.

### **! WARNING!**

The following types of vehicle seat belts are NOT compatible with this child restraint. If any of the belt types listed below are in the chosen seating position, choose another vehicle seating position or check your vehicle owner's manual for information on installing a child restraint in your vehicle.



Lap belts with a sewn-in latch plate that have a retractor that locks only in case of a sudden stop.



Lap belts forward of the vehicle seat bight.



Lap-shoulder belts with top or bottom anchor points on the vehicle door.



Motorized, automatic vehicle seat belts.

**NOTE:** This Britax® child restraint is not compatible with inflatable lap-shoulder belts.



## Warranty

This child restraint was manufactured by Britax Child Safety, Inc. ("Britax"). To the extent allowed by law, Britax warrants this product to the original retail purchaser as follows:

### LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

This product is warranted against defective materials or workmanship for one (1) year from the date of original purchase. Proof of purchase is required for any warranty claims. Your exclusive remedy for this warranty is that Britax will, at its option, provide repair or replacement components to the original purchaser of this product. Britax reserves the right to discontinue or change fabrics, parts, models or products, or to make substitutions.

This warranty does not cover damages that arise from negligence, misuse or use not in accordance with the product instruction. Additionally, Britax products purchased from unauthorized retailers, online auction sites, or as second hand items are not covered under this warranty.

The use of non-Britax covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by Britax. Their use could cause this child restraint to fail safety standards or not perform as intended in a crash. Their use also may void the Britax warranty.



To make a claim under this warranty, you must contact Britax Consumer Services at **1-888-427-4829** or **1-704-409-1699**, or write to us using the address on the back cover of this User Guide.

## DISCLAIMER OF WARRANTIES

The following disclaimer shall apply to you to the maximum extent permitted by applicable law. THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE IS THE EXCLUSIVE WARRANTY MADE BY BRITAX. ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. Some states do not allow certain exclusions or limitations on warranties, so the above may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state. Neither Britax, nor the retailer selling this product, authorizes any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.

## LIMITATION OF DAMAGES

The following limitation of damages shall apply to you to the maximum extent permitted by applicable law. THE REMEDIES CONTAINED IN THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE ARE THE EXCLUSIVE REMEDIES PROVIDED BY BRITAX. IN NO EVENT SHALL BRITAX BE LIABLE TO YOU FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING IN ANY WAY TO THE



RELATIONSHIP BETWEEN YOU AND BRITAX (INCLUDING DISPUTES RELATED TO THE MARKETING OR SALE OF BRITAX PRODUCTS), ANY PROVISIONS IN THIS USER GUIDE, AND/OR YOUR PURCHASE OR USE OF ANY PRODUCTS DESIGNED, MANUFACTURED, DISTRIBUTED, MARKETING, OR SOLD BY BRITAX.

**PLEASE COMPLETE AND MAIL THE OWNER REGISTRATION CARD WITHIN (30) DAYS OF PURCHASE**

You may also register online at [us.britax.com/registration](https://us.britax.com/registration).

## Arbitration Agreement

**MANDATORY ARBITRATION & CLASS ACTION WAIVER ("ARBITRATION AGREEMENT")**

PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BECAUSE IT AFFECTS YOUR LEGAL RIGHTS, REQUIRES YOU TO ARBITRATE DISPUTES, AND LIMITS THE MANNER IN WHICH YOU CAN SEEK RELIEF.

Arbitration is a process in which persons with a dispute waive their rights to file a lawsuit and proceed in court and to have a jury trial to resolve their disputes and, instead, agree to submit their disputes to a neutral third person (an "arbitrator") for a decision. Each party to the dispute has an opportunity to present some evidence to the arbitrator. Pre-arbitration discovery may be limited. Arbitration



proceedings are private and less formal than court trials. The arbitrator will issue a final and binding decision resolving the dispute, which may be enforced as a court judgment. A court rarely overturns an arbitrator's decision.

YOU AND BRITAX AGREE THAT ANY DISPUTE BETWEEN US, WHETHER BASED IN CONTRACT, TORT, STATUTE OR OTHERWISE, SHALL BE RESOLVED IN BINDING INDIVIDUAL ARBITRATION. For purposes of this Arbitration Agreement, the word "dispute" and "disputes" are given the broadest possible meaning and include, without limitation, all claims, disputes, and/or controversies arising out of or relating in any way to the relationship between you and Britax (including disputes related to the marketing or sale of Britax products), any provisions in this User Guide or this Arbitration Agreement (including the interpretation and scope of this Arbitration Agreement and the arbitrability of any dispute), and/or your purchase or use of any products designed, manufactured, distributed, marketed, or sold by Britax. The Federal Arbitration Act ("FAA") and federal arbitration law apply to this Arbitration Agreement. Notwithstanding the foregoing, you and Britax each agree that you and Britax shall retain the rights to bring an individual suit in small claims court for disputes within the scope of such court's jurisdiction and/or to bring an individual suit in court to enjoin infringement or other misuse of intellectual property rights. In no way shall the foregoing sentence allow for an action to be brought on a class or collective basis.



YOU HAVE THE RIGHT TO OPT OUT OF THIS ARBITRATION AGREEMENT, BUT YOU MUST EXERCISE THIS RIGHT WITHIN THIRTY (30) DAYS OF YOUR PURCHASE OF A BRITAX PRODUCT. If you do not wish to be bound by this Arbitration Agreement, you must notify Britax by mailing or e-mailing a written opt-out notice, postmarked or electronically delivered within thirty (30) days of your purchase of a Britax product, to: ATTN: Legal Department, 4140 Pleasant Road, Fort Mill, South Carolina 29708. Your opt-out notice must include your full name, address and/or e-mail address, the model and serial numbers of the purchased product, a copy of your proof of purchase, and a statement that you intend to opt out of this Arbitration Agreement. If you do not opt out within thirty (30) days of your purchase, then this Arbitration Agreement will apply and you understand and agree that you are waiving your right to maintain other available resolution processes, such as a court action or administrative proceeding, to resolve your dispute with Britax.

The arbitration will be conducted confidentially by a single arbitrator and administered by the American Arbitration Association ("AAA") under its Consumer Arbitration Rules most recently in effect to the extent such rules and procedures do not contradict the express terms of this Arbitration Agreement. To learn more about the rules and how to begin an arbitration, you may call any AAA office or go to **www.adr.org**. If you demand arbitration, then at your request Britax will advance your portion of the expenses associated with the arbitration, including the filing, administrative, hearing and arbitrator's fees



("Arbitration Fees") to the extent such Arbitration Fees exceed \$200. If Britax demands arbitration, then at your request Britax will advance your portion of the Arbitration Fees. For claims of \$10,000 or less, you can choose whether you would like the arbitration carried out based only on documents submitted to the arbitrator or by a hearing in person or by telephone. The arbitration hearing will be conducted in the county of your residence, within 30 miles of such county, or in such place as shall be ordered by the arbitrator. Throughout the arbitration, each party shall bear his, her or its own attorneys' fees and expenses, including any witness and expert witness fees. The arbitrator shall apply applicable substantive law consistent with the FAA, shall apply statutes of limitation, and shall honor claims of privilege recognized at law. The arbitrator shall decide, with or without a hearing, any motion that is substantially similar to a motion to dismiss for failure to state a claim or a motion for summary judgment. In conducting the arbitration proceeding, the arbitrator shall not apply any federal or state rules of civil procedure or evidence. The arbitrator shall not consolidate the claims of multiple parties unless you and Britax agree to do so. At the timely request of any party, the arbitrator shall provide a written explanation for the award. The arbitrator's award may be filed with any court having jurisdiction.

THIS ARBITRATION AGREEMENT DOES NOT ALLOW CLASS OR COLLECTIVE ARBITRATIONS EVEN IF THE AAA RULES OR PROCEDURES WOULD. IN OTHER WORDS, YOU AND BRITAX EACH AGREE THAT ALL DISPUTES SHALL



BE ARBITRATED ON AN INDIVIDUAL BASIS AND WAIVE ANY RIGHT TO PROCEED IN A CLASS, CONSOLIDATED, OR REPRESENTATIVE FASHION. THE ARBITRATOR MAY AWARD MONEY OR INJUNCTIVE RELIEF ONLY IN FAVOR OF THE INDIVIDUAL PARTY SEEKING RELIEF AND ONLY TO THE EXTENT NECESSARY TO PROVIDE RELIEF WARRANTED BY THAT PARTY'S INDIVIDUAL CLAIM. NO CLASS, REPRESENTATIVE OR PRIVATE ATTORNEY GENERAL OR GENERAL INJUNCTIVE RELIEF THEORIES OF LIABILITY OR PRAYERS FOR RELIEF MAY BE MAINTAINED IN ANY ARBITRATION CONDUCTED PURSUANT TO THIS ARBITRATION AGREEMENT.

If the foregoing class action waiver and prohibition against class arbitration is determined to be invalid or unenforceable for any reason, then this entire Arbitration Agreement shall be void. If any portion of this Arbitration Agreement other than the class action waiver and prohibition against class arbitration is deemed to be invalid or unenforceable for any reason, it shall not invalidate the remaining portions of this Arbitration Agreement. If for any reason a dispute proceeds in court rather than in arbitration, you and Britax each waive any right to a jury trial.

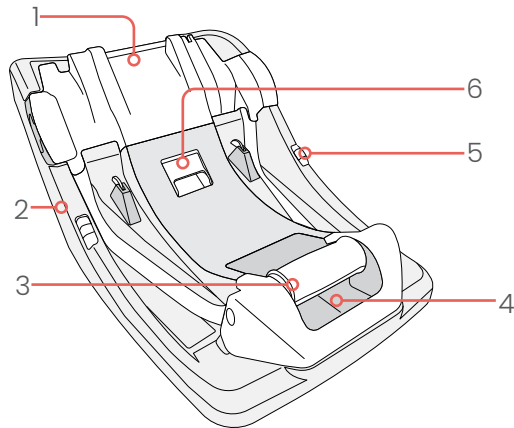




|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Descripción general del sistema de retención infantil           | 3  |
| Información de seguridad.....                                   | 5  |
| Registro .....                                                  | 9  |
| Uso con la base .....                                           | 10 |
| Saliente.....                                                   | 10 |
| Instalación del cinturón para cadera y hombros.....             | 13 |
| Instalación del cinturón para cadera.....                       | 16 |
| Instalación de los enganches de anclaje inferiores.....         | 19 |
| Cómo colocar el asiento de seguridad para niños en la base..... | 23 |
| Cómo retirar el asiento de seguridad para niños de la base..... | 24 |
| Desinstalación de la base .....                                 | 24 |
| Desinstalación del cinturón del vehículo .....                  | 24 |
| Desinstalación del enganche del anclaje inferior .....          | 25 |
| Uso del sistema de anclaje de sujeción infantil.....            | 27 |
| Compatibilidad de vehículos .....                               | 29 |
| Garantía .....                                                  | 33 |
| Acuerdo de Arbitraje .....                                      | 35 |

# Descripción general del sistema de retención infantil

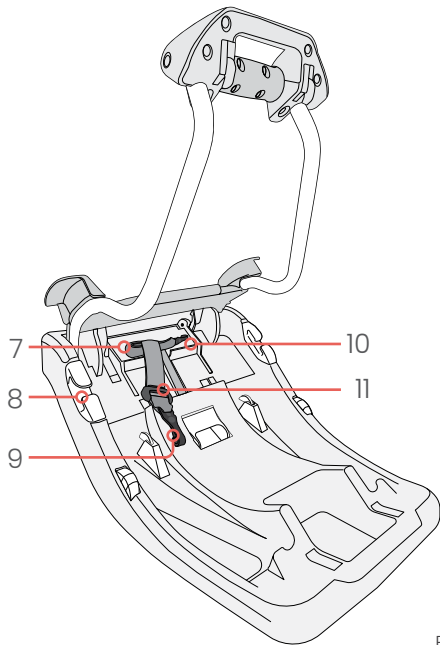
## Base StayTight™



## StayTight™ cerrado

1. StayTight™
2. Pie reclinable (debajo de la base)
3. Manija StayTight™
4. Etiqueta con fecha de fabricación y número de serie
5. Indicador de ángulo de reclinación (2)
6. Palanca de ajuste de reclinación

El producto actual puede variar de las imágenes.



## StayTight™ abierto

7. Almacenamiento del enganche del anclaje inferior
8. Guías de cinturones (2)
9. Enganche de anclaje inferior
10. Almacenamiento secundario de la guía del usuario
11. Ajustador del enganche del anclaje inferior

El producto actual puede variar de las imágenes.



## Información de seguridad

# ¡ADVERTENCIA!

Puede ocurrir MUERTE o LESIONES GRAVES.

Siga todas las instrucciones de este asiento de seguridad para niños y las instrucciones escritas. Guarde las instrucciones con el asiento de seguridad para niños para su uso futuro.

- De no seguirse todas las advertencias e instrucciones, podrían provocarse LESIONES GRAVES o la MUERTE.
- Úselo solo con orientación hacia atrás cuando lo utilice en un vehículo.
- Asegure este accesorio base para niños con el sistema de anclaje del vehículo para el asiento de seguridad si está disponible o con el cinturón de seguridad del vehículo. El uso de ambos métodos no está aprobado y puede hacer que el accesorio base no funcione como corresponde.
- Registre su accesorio base con el fabricante.
- NUNCA deje al niño sin supervisión.
- Asegúrese SIEMPRE que las manos del usuario y de las personas cercanas estén alejadas de la abertura entre el StayTight™ y la base al cerrar el StayTight™.
- En un vehículo con posiciones del asiento trasero designadas, los propietarios de vehículos deben estar conscientes de que, según las



estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están amarradas adecuadamente en las posiciones traseras de sentado que en las delanteras. Para garantizar la seguridad de su hijo, estudie las **Posiciones de asiento del vehículo** en la página 28 y consulte el manual del propietario del vehículo.

- Siempre asegúrese de que el accesorio base esté asegurado al vehículo, incluso cuando esté desocupado, ya que en un choque, un accesorio base no asegurado puede lesionar a los ocupantes.
- El uso de fundas, insertos, juguetes, accesorios, o dispositivos de ajuste no fabricados por Britax® no está aprobado por Britax®. Su uso podría causar que este asiento para niños no funcione según lo previsto en un choque.
- Peligro de caída: NUNCA utilice este asiento de seguridad para niños en botes, vehículos de baja velocidad (LSV), vehículos todoterreno (ATV), carros de golf o cualquier otro uso no certificado.
- Esta guía del usuario es SOLO para el accesorio base StayTight™. Se DEBEN seguir las instrucciones de la guía del usuario del asiento de auto para bebés (se vende por separado). Consulte la guía del usuario que se incluye con este asiento de auto para bebés original (se vende por separado).
- Para evitar lesiones ocasionadas por el deterioro o daños ocultos, NO utilice este accesorio base si este tiene más de seis (6) años o si ha sufrido un choque moderado o grave. Consulte la fecha de vencimiento en la etiqueta con la fecha de fabricación ubicada en la base y el asiento para bebés.



## Notas Importantes

- Antes de cada uso, revise este sistema de retención infantil y sus componentes para asegurarse de que estén en buenas condiciones y que funcionen bien.
- No permita que los niños jueguen con este accesorio base.
- No utilice nada para levantar el accesorio base fuera del asiento del vehículo, excepto como se describe en estas instrucciones. En caso de un accidente, esto podría provocar que el accesorio base no funcione como corresponde.
- Suspenda el uso de este asiento para niños si ha sufrido un choque moderado o grave. No es necesario reemplazar un asiento de auto después de un choque menor definido por la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (National Highway Traffic Safety Administration, NHTSA) de los Estados Unidos como:
  - a. el vehículo se puede conducir desde el lugar del accidente; **y**
  - b. la puerta del vehículo más cercana al asiento para niños no sufrió daños; **y**
  - c. ningún ocupante del vehículo resultó herido; **y**
  - d. no hay daños visibles en el asiento para niños; **y**
  - e. los airbags (si están presentes) no se desplegaron.
- Este sistema de retención infantil sólo puede utilizarse en las siguientes clases de vehículos: vehículos de pasajeros multipropósito, turismos o camiones. NUNCA use este sistema de retención infantil en aplicaciones



no certificadas, incluyendo: botes, vehículos de baja velocidad (LSV), vehículos todo terreno (ATV), carritos de golf.

- Guarde el accesorio base en un lugar seguro y seco cuando no vaya a utilizarla durante un período prolongado. No coloque objetos pesados encima de él.
- Excepto como se describe en este folleto, no intente desarmar ninguna parte del accesorio base ni cambiar la manera en que se usa los cinturones de seguridad del vehículo.
- Las recomendaciones de terceros están sujetas a cambios, por lo que le recomendamos que visite sus sitios web para obtener las recomendaciones más actualizadas.



## Registro

Tómese unos minutos para registrar su sistema de retención infantil lo antes posible.

Aunque los sistemas de retención infantil se someten a pruebas y evaluaciones, es posible que un sistema de retención infantil sea retirado del mercado. En caso de retirada, sólo podremos ponernos en contacto con usted si ha registrado su sistema de retención infantil. Para ser añadido a nuestra base de datos, por favor registre su sistema de retención infantil enviando su nombre, dirección postal, número de modelo y fecha de fabricación por correo a Britax Child Safety, Inc. PO Box 91167, Allentown, PA 18109-9925. También puede inscribirse en línea en [us.britax.com/registration](http://us.britax.com/registration) o llamando al 888-427-4829.

Sólo se tarda unos instantes. Registre su producto hoy mismo.

Para obtener información sobre la retirada, llame a la línea directa de seguridad de vehículos del Gobierno de EE.UU. al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), o visite [www.NHTSA.gov](http://www.NHTSA.gov).

Para su comodidad, anote a continuación toda la información sobre su sistema de retención infantil. Consulte el número de serie y la etiqueta de fecha de fabricación para obtener toda la información (consulte la página 2).

Nombre y número del modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Número de lote: \_\_\_\_\_

Fecha de fabricación: \_\_\_\_\_



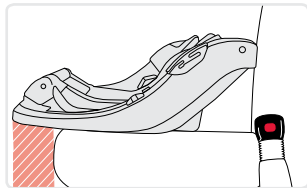
## Uso con la base

Antes de instalar el asiento de seguridad para niños:

- Consulte el manual del propietario del vehículo y la página 30 de esta guía del usuario para comprobar si el cinturón de seguridad del vehículo es compatible con el asiento de seguridad para niños.

### Saliente

Es importante que la base del asiento de seguridad para niños esté apoyada completamente plana sobre el asiento del vehículo sin salientes laterales. Es admisible permitir que la base sobresalga hasta 10,2 cm (4 in ) sobre el borde del asiento del vehículo.



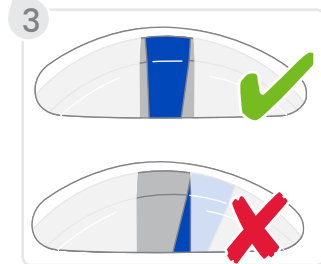
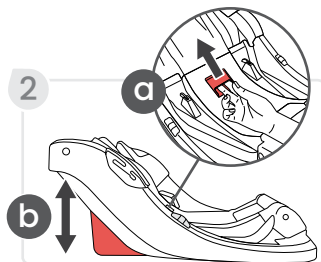
10,2 cm

## Ajuste del ángulo de inclinación

**IMPORTANTE:** El vehículo debe estacionarse sobre una superficie nivelada.

1. **Coloque** la base en el asiento del vehículo en contacto con el respaldo del asiento.
2. **Recline** la base.
  - a. **Levante** la palanca de ajuste de inclinación.
  - b. **Mueva** la base hacia arriba o hacia abajo hasta que todo el marcador azul esté dentro de la sección transparente y sea completamente visible dentro de la ventana.

**IMPORTANTE:** Después de que el niño esté sujeto en el sistema de retención infantil y el sistema de retención infantil esté fijado a la base, asegúrese de que todo el marcador azul esté dentro de la sección transparente y completamente visible dentro de la ventana.

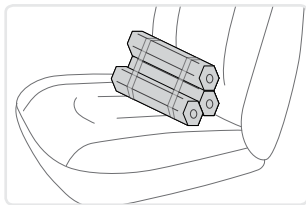




Si hay algún problema para conseguir el ángulo de inclinación adecuado después de la instalación, pruebe con otra posición de asiento aprobada en su vehículo o realice lo siguiente:

- c. **Desinstale** la base y asegúrese de que el pie de ajuste del ángulo de inclinación no está extendido.
- d. **Coloque** una toalla enrollada o un fideo de piscina en el doble del asiento del vehículo.
- e. **Coloque** la base contra la toalla o el fideo de piscina e instale.

**NOTA:** Si se necesita una toalla o un fideo de piscina para el ángulo de inclinación, no debe extenderse el pie de ajuste del ángulo de inclinación de la base.

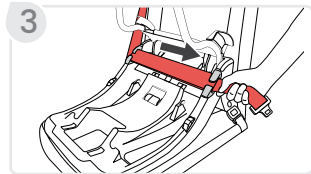
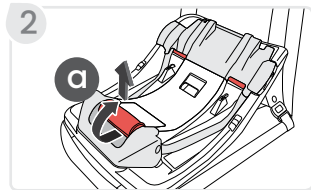
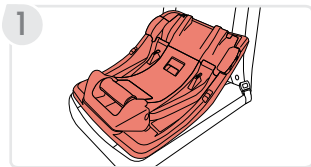




## Instalación del cinturón para cadera y hombros

**NOTA:** El StayTight™ sustituye la necesidad de un retractor del cinturón del vehículo bloqueado/conectado. Si lo desea, puede bloquear/desbloquear el retractor del cinturón de cadera y hombro después de seguir las instrucciones de instalación incluidas en este manual. Si se ha bloqueado el retractor del cinturón de cadera y hombro, consulte [us.britax.com/faqs](http://us.britax.com/faqs) para desinstalar el asiento infantil.

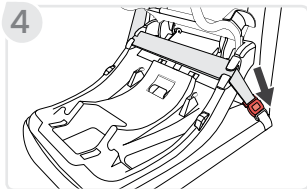
1. **Coloque** la base en el asiento del vehículo.
2. **Abra** StayTight™.
  - a. **Gire** la manija StayTight™ y levante.
3. **Pase** el cinturón de cadera y el cinturón diagonal por las guías de ambos lados de la base.





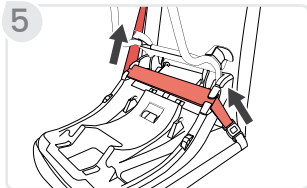
4. **Abroche** el cinturón del vehículo.

**NOTA:** Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté retorcido.

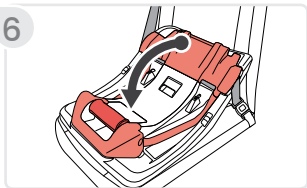


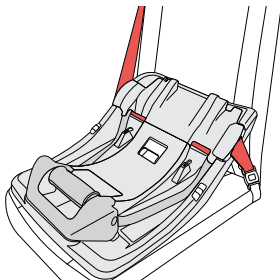
5. **Elimine** la holgura del cinturón del vehículo.

**NOTA:** Apretando demasiado la correa puede impedir que StayTight™ se cierre.



6. **Cierre** StayTight™ **empujando** hacia abajo la manija StayTight™.





## Instalación de la base con el cinturón para cadera y hombros

### ✓ LISTA DE VERIFICACIÓN

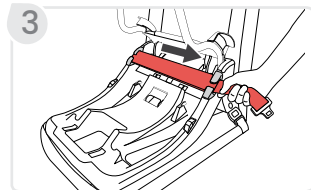
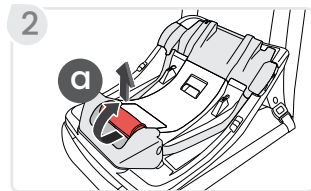
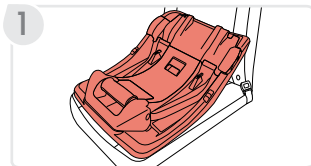
- ✓ La base está asegurada cuando se mueve menos de 2,5 cm (1 pulgada) de adelante hacia atrás o de lado a lado en la trayectoria del cinturón del vehículo.
- ✓ Todo el marcador azul está dentro de la sección transparente y es completamente visible dentro de la ventana.
- ✓ Tanto el cinturón de cadera como el de hombro pasan por StayTight™.
- ✓ Todas las conexiones son seguras y el cinturón del vehículo no está retorcido.



## Instalación del cinturón para cadera

**IMPORTANTE:** El cinturón del vehículo DEBE estar asegurado de acuerdo con el manual del propietario del vehículo.

1. **Coloque** la base en el asiento del vehículo.
2. **Abra** StayTight™.
  - a. **Gire** la manija StayTight™ y levante.
3. **Pase** el cinturón de cadera por las guías del cinturón situadas a ambos lados de la base.



4. **Abroche** el cinturón del vehículo.

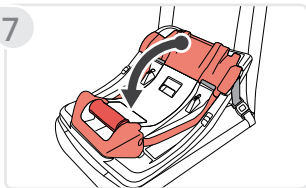
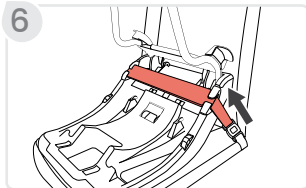
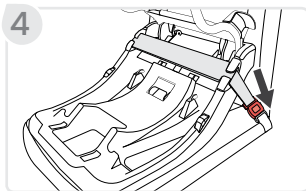
**NOTA:** Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté retorcido.

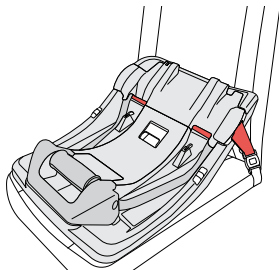
5. **Bloquee** el sistema de cinturones de seguridad de su vehículo siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones de su vehículo.

6. **Elimine** la holgura del cinturón del vehículo.

**NOTA:** Apretando demasiado la correa puede impedir que StayTight™ se cierre.

7. **Cierre** StayTight™ **empujando** hacia abajo la manija StayTight™.





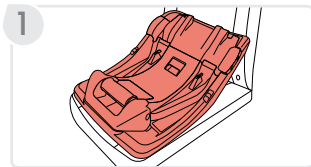
## Instalación de la base con el cinturón para cadera

### ✓ CHECKLIST

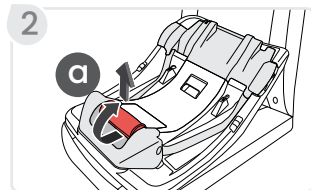
- ✓ La base está asegurada cuando se mueve menos de 2,5 cm (1 pulgada) de adelante hacia atrás o de lado a lado en la trayectoria del cinturón del vehículo.
- ✓ Todo el marcador azul está dentro de la sección transparente y es completamente visible dentro de la ventana.
- ✓ El cinturón de cadera pasa por StayTight™ y se bloquea según las instrucciones del manual del propietario del vehículo.
- ✓ Todas las conexiones son seguras y el cinturón del vehículo no está retorcido.

## Instalación de los enganches de anclaje inferiores

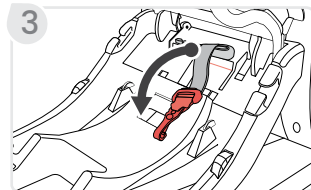
1. **Coloque** la base en el asiento del vehículo.



2. **Abra** StayTight™.
  - a. **Gire** la manija StayTight™ y levante.



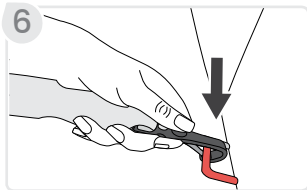
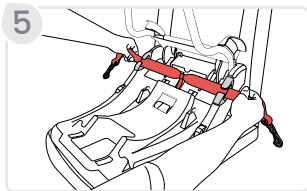
3. **Retire** los accesorios de anclaje inferiores del lugar de almacenamiento.





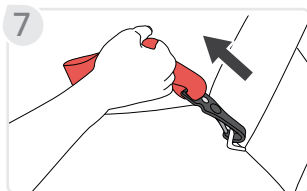
4. **Extienda** la correa de fijación del anclaje inferior hasta su máxima longitud **presionando** el ajustador de fijación del anclaje inferior y **tirando** de ella.
5. **Pase** la correa de fijación del anclaje inferior por las guías del cinturón a ambos lados de la base.
6. **Presione** firmemente los enganches de los anclajes inferiores sobre sus anclajes inferiores adyacentes.

**NOTA:** Compruebe que los enganches de los anclajes inferiores estén bien sujetos y que la correa no está retorcida.

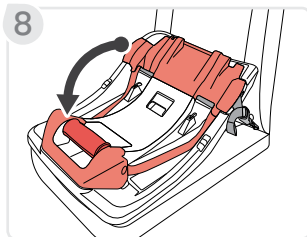


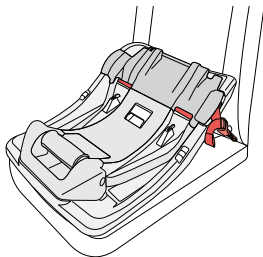
7. **Tire** de la correa de ajuste para eliminar la holgura.

**NOTA:** Apretando demasiado la correa puede impedir que StayTight™ se cierre.



8. **Cierre** StayTight™ **empujando** hacia abajo la manija StayTight™.





## Instalación de la base con enganches de anclaje inferiores

### ✓ CHECKLIST

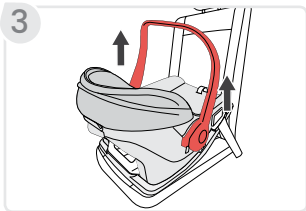
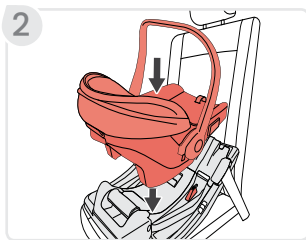
- ✓ La base está asegurada cuando se mueve menos de 2,5 cm (1 pulgada) de adelante hacia atrás o de lado a lado en la trayectoria del cinturón del vehículo.
- ✓ Todo el marcador azul está dentro de la sección transparente y es completamente visible dentro de la ventana.
- ✓ La correa de fijación del anclaje inferior se pasa a través de StayTight™.
- ✓ Todas las conexiones son seguras y el cinturón del vehículo no está retorcido.

## Cómo colocar el asiento de seguridad para niños en la base

1. **Asegúrese** de que la base esté bien instalada.
2. **Coloque** el sistema de retención infantil en la base.

**NOTA:** Un clic ayuda a confirmar que la conexión es segura.

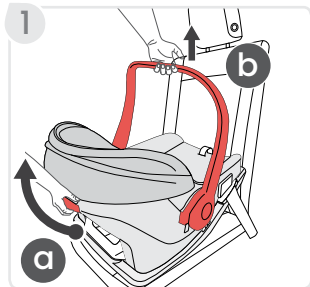
3. **Tire** de ambos lados del sistema de retención infantil para comprobar que está bien sujeto.
4. **Asegúrese** de que el asa de transporte está bloqueada en la posición 1 o 2 y compruebe que el ángulo de inclinación sigue siendo correcto.





## Cómo retirar el asiento de seguridad para niños de la base

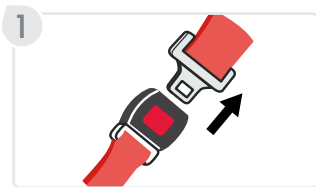
1. **Desenganche** el sistema de retención infantil de la base.
  - a. **Tire y mantenga** pulsada la palanca de desbloqueo situada en la parte posterior del sistema de retención infantil.
  - b. **Levante** el sistema de retención infantil de la base.



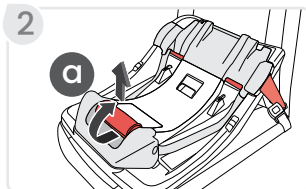
## Desinstalación de la base

### Desinstalación del cinturón del vehículo

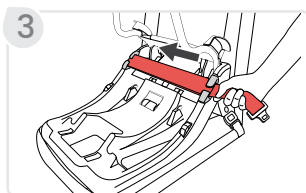
1. **Desabroche** el cinturón del vehículo.



2. **Abra** StayTight™.
- a. **Gire** la manija StayTight™ y levante.

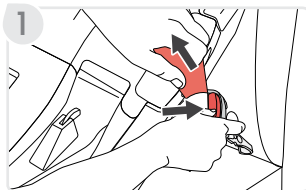


3. **Retire** el cinturón del vehículo de las guías del cinturón de la base.



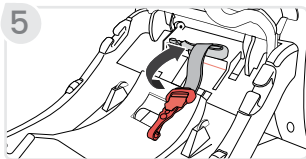
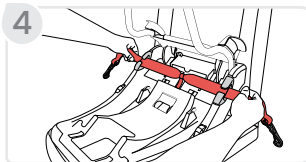
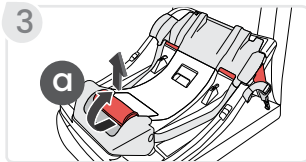
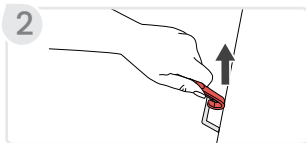
## Desinstalación del enganche del anclaje inferior

1. **Empuje** el ajustador del enganche del anclaje inferior para aflojar la correa.





2. **Apriete** el resorte del enganche del anclaje inferior y levante el anclaje inferior.
3. **Abra** StayTight™.
  - a. **Gire** la manija StayTight™ y levante.
4. **Retire** el enganche del anclaje inferior de las guías de la correa de la base.
5. **Guarde** los enganches de anclaje inferior en la base.





## Uso del sistema de anclaje de sujeción infantil

### Identificación de los símbolos del conector de anclaje inferior y de la correa de sujeción

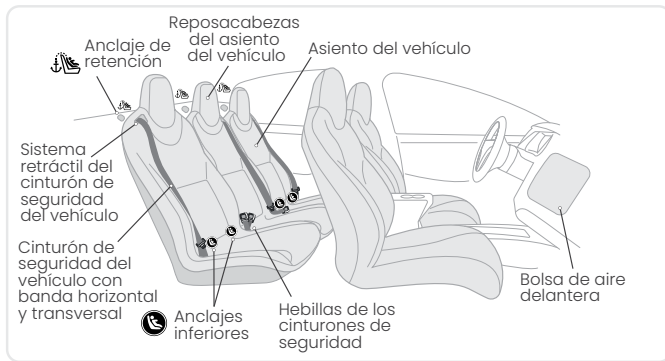


El símbolo de la izquierda se utiliza para ayudar a identificar la ubicación de los anclajes inferiores en los vehículos y los enganches de los anclajes inferiores de su sistema de retención infantil. Cuando instale el sistema de retención infantil utilizando los enganches de los anclajes inferiores, busque este símbolo en su vehículo y el símbolo correspondiente en su sistema de retención infantil para fijar los anclajes inferiores a los anclajes inferiores apropiados.



El símbolo de la izquierda se utiliza para ayudar a identificar la ubicación de los anclajes de sujeción en los vehículos y la correa de sujeción de su sistema de retención infantil. Cuando instale el sistema de retención infantil utilizando el anclaje, busque este símbolo en su vehículo y el símbolo correspondiente en su sistema de retención infantil para fijar la correa de sujeción al anclaje apropiado.

**NOTA:** No se utiliza una correa de sujeción con este sistema de retención infantil.



El sistema de anclaje de retención infantil, es un sistema disponible en este sistema de retención infantil que ofrece una alternativa a los métodos de instalación del cinturón del vehículo. La figura anterior muestra las ubicaciones típicas de los anclajes inferiores en un vehículo. Consulte la página 3 para conocer los componentes del sistema de anclaje de este sistema de retención infantil.

Consulte el manual del propietario de su vehículo para saber si está equipado con anclajes inferiores y para verificar sus ubicaciones, la capacidad de peso máxima para los anclajes inferiores y las posiciones de asiento designadas disponibles para su uso con este sistema de retención.

# Compatibilidad de vehículos

## Posiciones de asiento del vehículo

### ! ¡ADVERTENCIA!

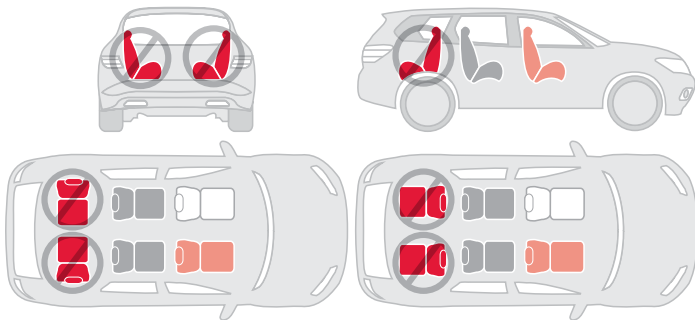


NO coloque el asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero con airbag. Riesgo de MUERTE o de LESIONES GRAVES. Los propietarios de vehículos con airbags delanteros del lado del pasajero deberán consultar las instrucciones de instalación del asiento de seguridad para niños en el manual del propietario. El asiento trasero es el lugar más seguro para niños menores de 12 años.



## ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Algunos vehículos no tienen posiciones para los asientos que sean compatibles con este asiento de seguridad para niños. En caso de duda, comuníquese con el fabricante del vehículo para obtener ayuda. Los asientos de vehículos orientados hacia delante **DEBEN** utilizarse con este asiento de seguridad para niños. **NO SE PUEDEN** utilizar asientos orientados hacia los lados o hacia atrás. Consulte el siguiente diagrama.



Este asiento para niños solo se puede utilizar en las siguientes clases de vehículos: vehículos multiusos, vehículos normales o camionetas.

## Cinturones de seguridad de vehículos incompatibles

Los asientos y los cinturones de seguridad de los vehículos difieren de unos a otros. Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener información específica sobre los cinturones de seguridad del vehículo y su uso con asientos de seguridad para niños.

### ¡ADVERTENCIA!

Los siguientes tipos de cinturones de seguridad NO son compatibles con este asiento de seguridad para niños. Si alguno de los tipos de cinturón que se detallan a continuación se encuentra en la posición de asiento elegida, elija otra posición de asiento del vehículo o consulte el manual del propietario de su vehículo para obtener información sobre la instalación de un asiento de seguridad para niños en su vehículo.



Cinturones de cadera con una placa de cierre cosida que tiene un retractor que se bloquea solo en caso de una parada repentina.



Cinturones de cadera delante de la unión respaldo-cojín del asiento del vehículo.



Cinturones de cadera y hombros con puntos de anclaje superiores o inferiores en la puerta del vehículo.



Cinturones de cadera y hombros con puntos de anclaje superiores o inferiores en la puerta del vehículo.

**NOTA:** Este asiento de seguridad para niños Britax® no es compatible con todos los cinturones inflables de cadera y hombros.

## Garantía

Este asiento de seguridad para niños fue fabricado por Britax Child Safety, Inc. ("Britax"). En la medida en que lo permita la ley, Britax garantiza este producto al comprador minorista original de la siguiente manera:

### GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Este producto tiene garantía contra materiales o fabricación defectuosos durante un (1) año a partir de la fecha original de compra. Se requiere un comprobante de compra para ejercer cualquier reclamo de garantía. Su solución única para esta garantía es que Britax, a su elección, proporcione componentes de reparación o reemplazo al comprador original de este producto. Britax se reserva



el derecho a suspender, cambiar o sustituir las telas, las piezas, los modelos y los productos.

Esta garantía no abarca daños que surjan de la negligencia, el mal uso o un uso no conforme a las instrucciones del producto. Además, los productos Britax comprados a minoristas no autorizados, sitios de subastas en línea o como artículos de segunda mano no están cubiertos por la garantía.

El uso de fundas, insertos, juguetes, accesorios, o dispositivos de ajuste no fabricados por Britax no está aprobado por Britax. Su uso podría hacer que esta retención para niños no cumpla con las normas de seguridad. Su uso también puede anular la garantía de Britax.

Para hacer un reclamo bajo esta garantía, debe comunicarse con el Departamento de Servicios al Consumidor de Britax al **1-888-427-4829** o al **1-704-409-1699** o escribirnos a la dirección que aparece en la contraportada de esta Guía de usuario.

## EXENCIÓN DE GARANTÍAS

El siguiente descargo de responsabilidad se aplicará a usted en la máxima medida permitida por la ley aplicable. LA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA OFRECIDA POR BRITAX. SE RENUNCIA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS



IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO, ENTRE OTRAS. Algunos estados no permiten ciertas exclusiones o limitaciones en las garantías, por lo que es posible que lo anterior no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro. Ni Britax, ni el minorista que venda este producto, autoriza a ninguna persona a crear para él cualquier otra garantía, obligación o responsabilidad en relación con este producto.

#### LIMITACIÓN DE DAÑOS

La siguiente limitación de daños se aplicará a usted en la máxima medida permitida por la ley aplicable. LOS RECURSOS CONTENIDOS EN LA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE SON LOS RECURSOS EXCLUSIVOS PROVISTOS POR BRITAX. EN NINGÚN CASO BRITAX SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O CONSECUENTES QUE SURJAN O ESTÉN RELACIONADOS DE CUALQUIER FORMA CON LA RELACIÓN ENTRE USTED Y BRITAX (INCLUIDAS DISPUTAS RELACIONADAS CON LA COMERCIALIZACIÓN O VENTA DE PRODUCTOS BRITAX), LAS DISPOSICIONES DE ESTA GUÍA DE USUARIO O LA COMPRA O EL USO DE CUALQUIER PRODUCTO DISEÑADO, FABRICADO, DISTRIBUIDO, COMERCIALIZADO O VENDIDO POR BRITAX.

COMPLETE Y ENVÍE POR CORREO LA TARJETA DE REGISTRO DE



PROPIETARIO DENTRO DE LOS (30) DÍAS DE LA COMPRA

También puede registrarla en línea en [us.britax.com/registration](https://us.britax.com/registration).

## Acuerdo de Arbitraje

ARBITRAJE OBLIGATORIO Y RENUNCIA A DEMANDA COLECTIVA  
("ACUERDO DE ARBITRAJE")

LEA ESTA SECCIÓN DETENIDAMENTE PORQUE AFECTA SUS DERECHOS LEGALES, REQUIERE QUE ARBITRE LAS DISPUTAS Y LIMITA LA MANERA EN QUE PUEDE SOLICITAR COMPENSACIÓN.

El arbitraje es un proceso en el que las personas con una disputa renuncian a sus derechos de presentar una demanda y proceder ante un tribunal y tener un juicio con jurado para resolver sus disputas y, en su lugar, aceptan presentar sus disputas a un tercero neutro (un "árbitro") para que tome una decisión. Cada parte de la disputa tiene la oportunidad de presentar evidencia al árbitro. El hallazgo de arbitraje previo puede ser limitado. Los procedimientos de arbitraje son privados y menos formales que los procesos judiciales. El árbitro emitirá una decisión final y vinculante para resolver la disputa, que puede imponerse como si fuera una sentencia judicial. Un tribunal rara vez anula la decisión de un árbitro.

USTED Y BRITAX ACUERDAN QUE CUALQUIER DISPUTA ENTRE LAS PARTES.,



YA SEA QUE SE BASE EN UN CONTRATO, AGRAVIO, ESTATUTO O DE OTRO TIPO, SE RESOLVERÁ EN ARBITRAJE PERSONALIZADO VINCULANTE.

A los fines de este Acuerdo de arbitraje, las palabras “disputa” y “disputas” tienen el significado más amplio posible e incluyen todos los reclamos, todas las disputas o controversias que surjan de o se relacionen de alguna manera con la relación entre usted y Britax (incluidas las disputas relacionadas con la comercialización o venta de productos Britax), entre otros, cualquier disposición en esta Guía de usuario o este Acuerdo de arbitraje (incluida la interpretación y el alcance de este Acuerdo de arbitraje y la arbitrabilidad de cualquier disputa) o su compra o uso de cualquier producto diseñado, fabricado, distribuido, comercializado, o vendido por Britax. La Ley Federal de Arbitraje (“FAA”, del inglés Federal Arbitration Act) y la ley federal de arbitraje se aplican a este Acuerdo de arbitraje. Sin perjuicio de lo anterior, usted y Britax acuerdan, cada uno, que usted y Britax retendrán los derechos de iniciar una demanda individual en un tribunal de reclamos menores por disputas dentro del alcance de la jurisdicción de dicho tribunal o de iniciar una demanda individual en un tribunal para prohibir la infracción u otro uso indebido de los derechos de propiedad intelectual. De ninguna manera la oración anterior permitirá que se realice una acción de forma colectiva.

USTED TIENE DERECHO A RETIRARSE DE ESTE ACUERDO DE ARBITRAJE, PERO DEBE EJERCER ESTE DERECHO DENTRO DE LOS TREINTA (30) DÍAS POSTERIORES A LA COMPRA DE UN PRODUCTO BRITAX. Si no desea



estar obligado por este Acuerdo de arbitraje, debe notificar a Britax enviando por correo o correo electrónico un aviso de retiro por escrito, con matasellos o entregado electrónicamente dentro de los treinta (30) días posteriores a la compra de un producto Britax, a la siguiente dirección: ATTN: Legal Department, 4140 Pleasant Road, Fort Mill, South Carolina 29708. Su aviso de retiro debe incluir su nombre completo, dirección postal o dirección de correo electrónico, el modelo y los números de serie del producto comprado, una copia de su comprobante de compra y una declaración acerca de que pretende retirarse de este Acuerdo de arbitraje. Si no se retira dentro de los treinta (30) días posteriores a su compra, se aplicará este Acuerdo de arbitraje y entiende y acepta que renuncia a su derecho a mantener otros procesos de resolución disponibles, como una acción judicial o un procedimiento administrativo, para resolver su disputa con Britax.

El arbitraje será dirigido de manera confidencial por un solo árbitro y administrado por la American Arbitration Association ("AAA") en virtud de sus Reglas de Arbitraje del Consumidor vigentes más recientemente, en la medida en que dichas reglas y dichos procedimientos no contradigan los términos expuestos de este Acuerdo de arbitraje. Para obtener más información sobre las reglas y cómo comenzar un arbitraje, puede llamar a cualquier oficina de AAA o visitar la página web **[www.adr.org](http://www.adr.org)**. Si usted solicita arbitraje, entonces Britax adelantará su parte de los gastos asociados con el



arbitraje, incluidos los honorarios de presentación, administración, audiencia y árbitro (“Honorarios de arbitraje”) en la medida en que tales Honorarios de arbitraje excedan los 200 \$. Si Britax solicita arbitraje, entonces a su solicitud, Britax adelantará su parte de los Honorarios de arbitraje. En el caso de reclamos de 10 000 \$ o menos, puede elegir si desea que el arbitraje se lleve a cabo solo en función de los documentos enviados al árbitro o por una audiencia en persona o por teléfono. La audiencia de arbitraje se llevará a cabo en el condado de su residencia, dentro de las 30 millas de dicho condado o en el lugar que el árbitro ordene. Durante el arbitraje, cada parte asumirá los honorarios y gastos de sus propios abogados, incluidos los honorarios de testigos y testigos expertos. El árbitro aplicará la ley sustantiva aplicable de acuerdo con la FAA, aplicará los estatutos de limitación y honrará los reclamos de privilegio reconocidos por la ley. El árbitro decidirá, con o sin una audiencia, cualquier moción que sea sustancialmente similar a una moción que se desestime por no presentar un reclamo o una moción para juicio sumario. Al realizar el procedimiento de arbitraje, el árbitro no aplicará el reglamento federal o los reglamentos estatales de procedimiento civil o de las pruebas. El árbitro no consolidará los reclamos de varias partes, a menos que usted y Britax acuerden hacerlo. A solicitud oportuna de cualquiera de las partes, el árbitro proporcionará una explicación por escrito para el laudo. El laudo del árbitro puede presentarse ante cualquier tribunal con jurisdicción.



ESTE ACUERDO DE ARBITRAJE NO PERMITE ARBITRAJES COLECTIVOS, INCLUSO SI LAS REGLAS O LOS PROCEDIMIENTOS DE LA AAA LO HARÍAN. EN OTRAS PALABRAS, USTED Y BRITAX ACUERDAN QUE TODAS LAS DISPUTAS SERÁN ARBITRADAS DE MANERA INDIVIDUAL Y RENUNCIAN A CUALQUIER DERECHO DE PROCEDER DE FORMA COLECTIVA, CONSOLIDADA O REPRESENTATIVA. EL ÁRBITRO PUEDE ADJUDICAR DINERO O MEDIDAS CAUTELARES SOLO A FAVOR DE LA PARTE INDIVIDUAL QUE SOLICITA COMPENSACIÓN, Y SOLO EN LA MEDIDA EN QUE SEA NECESARIO PARA PROPORCIONAR COMPENSACIÓN GARANTIZADA POR EL RECLAMO INDIVIDUAL DE ESA PARTE. NINGÚN ABOGADO COLECTIVO, REPRESENTANTE O FISCAL GENERAL PRIVADO NI MEDIDAS CAUTELARES GENERALES DE RESPONSABILIDAD O PEDIDOS DE COMPENSACIÓN PODRÁ MANTENERSE EN NINGÚN ARBITRAJE REALIZADO DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE ARBITRAJE.

Si se determina que la renuncia a demanda colectiva y la prohibición del arbitraje colectivo anterior no son válidas o no son aplicables por cualquier motivo, entonces todo este Acuerdo de arbitraje será nulo. Si alguna parte de este Acuerdo de arbitraje que no sea la renuncia a demanda colectiva y la prohibición del arbitraje colectivo se considera no válida o inaplicable por cualquier motivo, no invalidará las partes restantes de este Acuerdo de arbitraje. Si por algún motivo una disputa procede en un tribunal en lugar de en un arbitraje, usted y Britax renuncian a cualquier derecho a un juicio con jurado.





## Britax Child Safety, Inc.



4140 Pleasant Road  
Fort Mill, SC 29708 USA



1-888-427-4829  
1-704-409-1699



A **Britax Childcare** company



[www.britax.com](http://www.britax.com)